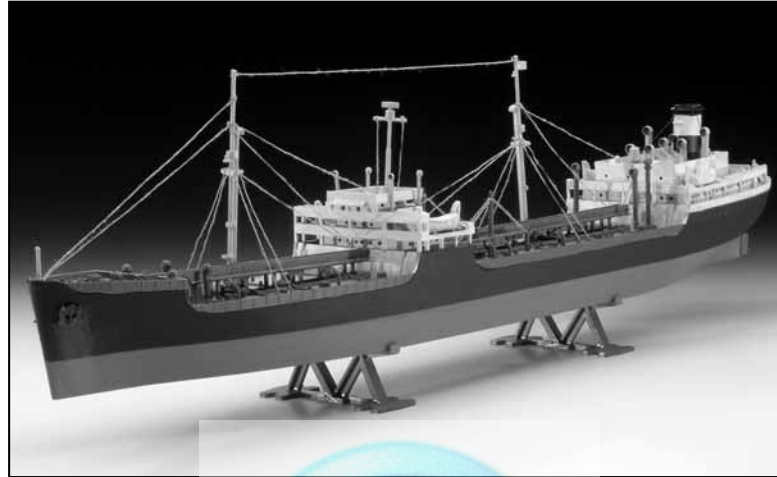


Revell Oil Tanker „GLASGOW“

05221-0389

© 2004 BY REVELL GMBH & CO. KG

PRINTED IN GERMANY



Oil Tanker „GLASGOW“

Der Öltanker "Esso Glasgow" gehört dem von Esso entwickelten T2-Typ an. Der T2 wurde von der US Maritime Commission übernommen, um ein Defizit an Tonnage zu kompensieren (1936). Insgesamt 520 Schiffe des Typs T2 wurden in zwei Versionen gebaut, der T2-SE-A1 (mit insgesamt 476 Stück) und der T2-SE-A2 (mit einer Gesamtzahl von 44 Schiffen). Der "Esso Glasgow" gehört zur Variante T2-SE-A1. Eine 6.600 PS starke Dampfturbine trieb einen Generator an, der einen direkt mit dem Propellerschaft verbundenen Elektromotor speiste. Obwohl dieser Schiffstyp in aller Eile "zusammengeschustert" war, hielten die Schiffe manchmal sehr lange Zeit und blieben in einigen Fällen über 40 Jahre im Einsatz. Die Version T2 war leicht zu erkennen am nach hinten geneigten, mit einer Kappe versehenen Schornstein, der hohen und schmalen Mittschiffs-Akkommodation, den auf Deck stehenden Großmasten und den großen Bullaugenfenstern der Brücke. Diese Tanker transportierten Öl, Benzin und andere Raffinerieprodukte von den Esso-Raffinerien Fawley und Milford Haven in England zu den zahlreichen von Esso-eigenen Lagereinheiten, die rund um die Küste Großbritanniens verteilt waren.

Maße:
 Länge über alles: 160,93 m
 Gesamtschiffslänge: 153,62 m
 größte Schiffsbreite: 20,76 m
 Tiefgang: 11,94 m
 Verdrängung: 21.926 t
 Brutto-Tonnage: 10.821 t
 Netto-Tonnage: 6.292 t
 Ladevermögen: zwischen 16.289 t und 16.556 t
 Geschwindigkeit: ungefähr 15 Knoten/Stunde.

Oil Tanker „GLASGOW“

The "Esso Glasgow" oil tanker is one of the T2 types originally designed by Esso. The T2 was adopted by the US Maritime Commission to make up for a shortfall in tonnage (1936). A total of 520 T2's had been built in 2 types, the T2-SE-A1 (in total 476 ships) and T2-SE-A2 (in total 44 ships). The "Esso Glasgow" is a T2-SE-A1 type. She was equipped with a steam turbine engine of 6600 HP driving a generator which fed an electro motor directly coupled to the propeller shaft. Despite the so-called "jerry-building" of these speedy built ships they sometimes lasted for a very long time, several traded for more than 40 years. The T2's were easily recognized by a distinctive raked cowl-topped funnel, high short midships' accommodation, tall on-deck masts and large portholes for the wheelhouse windows. The tankers carried cargoes of oil, gasoline and other refined products. The "Esso Glasgow" carried products from the Esso refineries at Fawley and Milford Haven in England to the many storage installations owned by the Esso company around the coasts of Great Britain.

Her dimensions were:
 length overall: 160.93m
 length between the perpendiculars: 153.62 m
 beam: 20.76 m
 draft: 11.94 m
 Her displacement was
 gross tonnage: 10.821 tons
 nett tonnage: 6292 tons
 deadweight: between 16.289 and 16.556 tons.
 Speed: abt 15 knots per hour.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widersätzliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse sera l'objet de poursuites en justice.
 Modelo y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
 Modeli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omisuutta. Laittoaman kopioiminen tullaan puurtuttamaan oikeudellisiin toimiin.
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Det er strengt forbudt å gjengi dem i et annet formål enn det som er tillatt.
 Produkcia spravna vlastnost' firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nelegalne podrobavane jest zabronjeno pod odpowiedzialnošcä spówa.
 Modeli Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasinn mil kiyeti atunda imsi edimayeti. Kamno ayken taksher mahimosa takip edilecekti.
 A forma elgálitása a tulajdon jogátokozza a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és fémlevezényeket bíróságilag üldözük.

Model manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
 Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootelingen worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produsidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Copias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
 Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Eventuelle efterligninger søgges.
 Modeli on valmistettu ja omistettu oikeudellisesti Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegaalit jäljennökset saattavat johtaa oikeusmenettelyyn.
 H jupseti korvauksittain van nepatšitše omu šikavojta ota Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. O napravozet' puštjet' da kmetševovna dnevomajec.
 Tap by vytvoren firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejim vlastníctvom. Prati nezákonným napodobeniam sa bude postupovať súdne.
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlaštene kopije bodo pravno kažnjene.

05221

Vor dem Zusammensetzen gut durchlesen!

De: Achtung: Jedes Teil ist nummeriert (1). Reihenfolge der Montageschritte beachten. Benötigte Werkzeuge: Messer und Falz zum Entfernen und Entgraten der Teile (2) Gummiband, Klebeband und Wäscheklammern zum Zusammenhalten der geklebten Einzelteile (3). Plastikteile in einer milden Waschlösung reinigen und an der Luft trocknen, damit der Farbanstrich und die Abziehbilder besser haften. Vor dem Ankleben prüfen ob Teile passen, Klebstoff sparsam auftragen Chrom und Farbe an den Klebeflächen auftragen. Kleine Teile anstreichen, bevor sie vom Rahmen entfernt werden (4) (5). Farben gut durchtrocknen lassen, erst dann den Zusammenbau fortsetzen. Jedes Abziehbildmotiv einzeln ausschneiden und ca. 20 Sekunden in warmes Wasser tauchen. Das Motiv an der bezeichneten Stelle vom Papier abschneiden und mit Lischpapier andrücken.

NL: OPGELT: Voor de montage eerst goed de handleiding lezen. Elk onderdeel is genummerd (1). Let op de montagevolgorde. Benodigd gereedschap: mes en vijl voor het afbramen van de onderdelen (2); elastiek, plakband en wasknijpers voor het bij elkaar houden van de geklemd onderdelen (3). Plastic onderdelen met een zacht afwasmiddel reinigen en vanzelf laten drogen, zodat de verf en de decals beter hechten. Controleer voor het lijmen of de onderdelen passen; lijm dun opbrengen. Chrom en verf van de lijmvlakken verwijderen. Kleine onderdelen voren voordat ze van het raam worden verwijderd (4) (5). Verf goed laten drogen, dan pas verdergaan met de montage. Elke detail afzonderlijk uitsnijden in ca. 20 sec. in warm water dopen. De decal op de aangegeven plaats van het papier schuiven en met Lischpapier andrukken.

GB: ATTENTION: Read the instructions thoroughly prior to assembly. Each component is numbered (1). Adhere to specified sequence of assembly. Tools required: knife and file for removal of components from frame (2); rubber band, adhesive tape and clothes pegs for clamping components together after applying adhesive (3). Clean plastic components in a mild detergent solution and allow to air-dry so that paint and transfers adhere better. Prior to applying adhesive, check to see whether the components fit together; apply adhesive sparingly. Remove chrome and paint from the contact surfaces. Paint small components before removing them from the frame (4) (5). Allow paint to dry well, and only then continue to assemble. Cut out each transfer individually and immerse in warm water for approx. 20 seconds. Slide transfer off paper and into designated position, then press on with blotting paper.

F: ATTENTION : lisez bien la notice de montage avant de commencer. Chaque pièce est numérotée (1). Respectez l'ordre des opérations. Outils nécessaires : couteau et lime pour ébarber les pièces (2); élastiques, ruban adhésif et pinces à linge pour maintenir les pièces collées (3). Nettoyez les pièces en matière plastique dans une solution douce de produit de lavage et faites-les sécher à l'air afin que la peinture et les décalcomanies tiennent mieux. Avant de mettre la colle, vérifiez si les pièces s'adaptent bien les unes aux autres; mettez peu de colle. Enlevez le chrome et la peinture des surfaces de collage. Peignez les petites pièces avant de les détacher de la groupe (4)(5). Laissez bien sécher la peinture avant de poursuivre l'assemblage. Découpez chaque décalcomanie séparément et plongez-la dans de l'eau chaude pendant 20 secondes environ. A l'endroit marqué, faites glisser le motif pour le séparer du papier et pressez-le sur l'emplacement avec du papier buvard.

E: ¡Atención! Antes de comenzar con el ensamblaje, leer detenidamente las instrucciones. Cada pieza va numerada (1). Téngase en cuenta el orden de operaciones del ensamblaje. Herramientas necesarias: Cuchilla y lima para desbarbar las piezas (2). Cintas de goma, cinta adhesiva y pinzas de ropa para sujetar las piezas pegadas (3). Limpiar las piezas de plástico en una solución de detergente suave y dejar que se sequen al aire para mejorar así la adhesión de la pintura y de las calcomanías. Antes de aplicar el pegamento comprobar si las piezas quedan correctamente adaptadas. Aplicar el pegamento sin excederse. Alejar de las superficies de pegado el cromado y la pintura. Pintar las piezas pequeñas antes de desprenderlas de su sujeción (4) (5). Antes de proseguir con el ensamblaje, dejar que se seque bien la pintura. Recortar las calcomanías una por una y sumergirlas durante unos 20 segundos en agua caliente. Deslizar del papel la calcomanía en el lugar adecuado y oprimirla colocando encima de ella papel secante.

I: ATTENTION: Prima dell'assemblaggio leggere attentamente le istruzioni di montaggio. Ogni pezzo è numerato (1). Tener presente la successione delle fasi di assemblaggio. Atrezzi necessari: coltello e lima per togliere la sbavatura dai pezzi (2), nastro adesivo e mollette da bucato per tenere insieme i pezzi singoli dopo averli incollati (3). Lavare i particolari in plastica con un detergente delicato e lasciarli asciugare all'aria, per una migliore adesione dello strato di colore e della figura decalabile. Prima di incollare, verificare che i pezzi si abbinano bene tra di loro; applicare il collante con parsimonia. Togliere cromo e colore dalle superfici da incollare. Dipingere i piccoli accessori sul supporto prima di rimuoverli (4) (5). Far seccare bene la vernice prima di proseguire con l'assemblaggio. Ritagliare singolarmente ogni figura ed immergerla in acqua tiepida per 20 secondi circa. Applicare il motivo nella posizione segnata e tamponarlo con carta assorbente.

S: OBS: Läs instruktionerna noga igenom innan du sätter modellen samman. Varandra detaljer är numrerad (1). V-g beakta följden i sammansättningsstegen. Verktyg, som du kommer att behöva : kniv och fil för att skrapa detaljerna rena (2), gummiband, tejp och klädnyppor för att hålla samman de limmade detaljerna (3). Rengör plastdelarna i en mild tvättmedelslösning och torka dem i luften för att lack och dekaler skall hålla bättre. Kolla, om detaljerna passar ihop innan du klistrar dem och använd limmet sparsamt. Avlägsna krom och lack från ytor, som kommer att limmas ihop. Måla de små detaljerna innan du avlägsnar dem från ramen (4) (5). Låt lacket riktigt torka igenom innan du fortsätter med sammansättningen. Skär ur varje dekalmotiv enskilt och doppa det i varmt vatten i ca 20 sekunder. Flytta motivet bort från papperet genom att trycka vid det angivna stället och tryck fast med lischpapper.

DK: BEMÆRK: Inden sammensætningen begynder, skal byggevejledningen læses godt igennem. Hver del er nummereret (1). Rækkefølgen af monteringsstierne skal overholdes. Nødvendigt værktøj: Kniv og fil til afgratning af delene (2); gummibånd, tape og tøjklammer til at holde de klistrede (3) enkeltdele sammen. Plastdelene renses i en mild sæbeopløsning og lufttørres så malingen og overfaringsbillederne bedre kan hæfte. Inden påførelsen kontrolleres om delene passer; limen påføres sparsomt. Krom og farve fjernes fra klæbefladerne. De små dele males inden de fjernes fra rammen (4) (5). Lad farven tørre godt inden sammensætningen fortsættes. Overfaringsbilledernes motiver skæres ud enkeltvis og dypes ca. 20 sek. i varmt vand. Skub motivet fra papiret og tryk det fast med lischpapper.

GR: ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν τη συναρμολόγηση, διαβάστε καλά τις οδηγίες. Κάθε εξάρτημα είναι αριθμημένο (1). Προσέξτε τη σειρά "των βημάτων" συναρμολόγησης. Απαιτούμενα εργαλεία: μαχίρι και λίμα για τη λείανση των εξαρτημάτων (2), λαστίχια ταινία, κολλητική ταινία και μεταλλόκλιμα για τη συγκράτηση των κολλημένων μεμονωμένων εξαρτημάτων (3). Καθαρίστε τα πλαστικά εξαρτήματα μέσα σε ένα "μαλακό" καθαριστικό διάλυμα και στεγνώστε τα στον αέρα, ώστε να υπάρξει καλύτερη πρόσφυση του χρώματος και των χαλκομανιών. Πριν το κόλλημα, ελέγξτε αν ταιριάζουν μεταξύ τους τα εξαρτήματα. Επαλείψτε οικονομικά την κόλλα. Απομακρύνετε από τις επιφάνειες επικάλυψης, χρώμα και βαφή. Βάψτε τα μικρά εξαρτήματα, πριν απομακρυνθούν από το πλαίσιο (4) (5). Αφήστε να στεγνώσουν καλά τα χρώματα και ύστερα συνεχίστε τη συναρμολόγηση. Κόψτε ξεχωριστά το κάθε μοτίβο των χαλκομανιών και βουτήξτε το σε ζεστό νερό για περίπου 20 δευτερόλεπτα. Απομακρύνετε το μοτίβο από το χαρτί, στο σηματοδομένο σημείο και πιέστε το με το στυπλόχαρτο.

Read before you start!

NO: OBS! Les nøye igjenom monteringsanvisningen før sammenbyggingen. Hver del er nummerert (1). Følg rekkefølgen på monteringsstierne. Nødvendig verktøy: Kniv og fil for fjerning av grader på delene (2), gummibånd, tape og klesklyper for å holde sammen de limede enkeltdelene (3). Rengjør plastdelene i mildt såpevann og la dem lufttørke, slik at fargen og bildene sitter bedre. Før pålimingen må det kontrolleres om delene passer: Ta på litt lim. Fjern krom og farge på klæbeflatene. Mal de små delene før de fjernes fra rammen (4) (5). La fargene tørke godt før sammenmonteringen fortsettes. Skjær ut hvert av motivene før seg og legg dem i varmt vann i ca. 20 sekunder. Skyv motivet fra papiret på det merkede stedet og trykk på med trekkpapper.

P: ATENÇÃO: Antes de iniciar a montagem leia atentamente o manual de construção. Todas as partes componentes são numeradas (1). Atenção para a sequência das etapas de montagem. Ferramentas necessárias: Faca e lixa para aparar o rebordo das peças (2), elástico, fita adesiva e molos de roupa para sustentar as peças (3) durante a colagem. As peças de matéria plástica devem ser limpas numa solução fraca de detergente e secas ao ar, de forma que a tinta e os decalques tenham uma boa adesão. Antes de colar, verifique se as peças encaixam, utilize a cola em pequena quantidade. Eliminar o cromado e a tinta das superfícies a serem coladas. Não passar cola nos peças que ainda se encontram fixas na grade de matéria plástica. Pintar as peças pequenas antes de retirá-las da grade (4) (5). Deixar a tinta secar completamente para depois continuar com a montagem. Cortar separadamente cada um dos decalques e mergulhá-los em água morna durante aproximadamente 20 segundos. Decolar os motivos do papel na posição indicada e secar com mata-borrão.

FIN: HUOMIO: Lue rakennusohjeet huolellisesti ennen kokoamista. Jokainen osa on numeroitu (1). Huomioi osien oikea asennusjärjestys. Tarvittevat työkalut: Vetsä ja villa osien ylämääräisten purseitten poistamiseen (2); kuminauha, teippiä ja vaikkopokkia yhteenliittävien osien paikkaamiseen (3). Puhdista muoviosat miedolla pesuaineliuoksella ja laita niiden kuivua itseenä, jotta maali ja siirtokuvat tarttuvat niihin paremmin. Maalasta osien limusta, ettei osat pidä toisiansa; levitä limaa säästevästi. Poista kromaus ja maali limapinnasta. Maalaa pienet osat ennen kuin irrotat ne puitaomasta (4) (5). Anna maali kuivua kunnes ennen kuin jatkat kokoamista. Leikkaa jokainen siirtokuva erikseen jirti ja upota lämpimään veteen n. 20 sekunniksi. Irrota kuvio paperin merkitystä kohdasta samalla painamalla imupaperi kuvion tähteen puolta vasten.

RUS: Внимание: Перед сборкой хорошо прочитайте руководство по монтажу. Каждая деталь пронумерована (1). Соблюдать последовательность монтажа. Необходимые рабочие инструменты: нож и напильник для зачистки деталей (2); резиновая лента, клейкая лента и зажимы для сумки белья для прижимания склеиваемых отдельных деталей (3). Детали из пластика очистить в растворе мыльного моющего средства и высушить на воздухе для того, чтобы краска и переводные картинки лучше прилипли. Перед приклеиванием проверить, подходят ли детали; клей наносить экономно. Хром и краску удалить с поверхностей склеивания. Небольшие детали покрасить перед тем, как они будут удалены из рамки (4) (5). Краску необходимо хорошо просушить, только после этого продолжать сборку. Каждую соответствующую переводную картинку отдельно вырезать и примерно на 20 секунд окунуть в теплую воду. На обозначенном месте картинку отделить от бумаги и прижать промокательной бумагой.

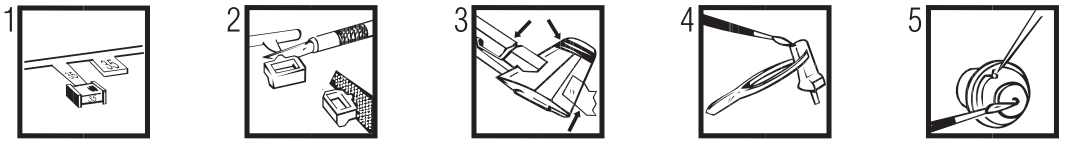
PL: UWAGA: Przed składowaniem przeczytać dokładnie instrukcję montażu. Każda część jest ponumerowana (1). Zwrócić uwagę na kolejność przeprowadzania poszczególnych punktów montażowych. Potrzebne narzędzia: nóż oraz pilnik do usunięcia zadziorów z poszczególnych elementów (2); taśma gumowa, taśma klejąca, klamki do bielizny dla przytrzymania sklejonych elementów (3). Wymyć plastikowe części w wodzie z delikatnym środkiem myjącym oraz osuszyć na powietrzu, aby zapewnić lepszą przylepność farby oraz kalkomanii. Sprawdzić przed przyklejeniem, czy dane elementy pasują do siebie; nanosić klej oszczędnie. Usunąć chrom oraz farbę z powierzchni przeznaczonych do klejenia. Małe elementy pomalować jeszcze przed wycięciem z ramki (4) (5). Farbę dobrze wysuszyć, dopiero potem kontynuować składanie części. Wyciąć pojedynczo każdy z motywów kalkomanii i zanurzyć na 20 sekund w ciepłej wodzie. Ściągnąć motyw z papieru na oznaczone miejsce i docisnąć bibułą.

TR: DİKKAT: Birleştirmeden önce montaj talimatını iyice okuyun. Her parça numaralandırılmıştır (1). Montaj adımımlarını sırasına dikkat edin. Gereklî takımlar: Parçaların çaplarını almak için bıçak ve ege (2); lastik bant, yapıştırılmış parçaları bir arada tutmak için yapıştırma bandı ve çamaşır mandalı (3). Plastik parçaları yumuşak bir deterjan ile temizleyin, boya ve çikartmaların daha iyi yapışmasını için, açık havada kurutun. Yayıştırmadan önce parçaların uyup uyumadığını kontrol edin; yapışkanı idareli bir şekilde sürün. Krom ve boyayı yapıştırma yüzeylerinden temizleyin. İskeletten sökmeden önce, küçük parçaları boyanın (4) (5). Boyayı iyice kurumaya bırakın, sonra montaja devam edin. Her çikartma motifini tek tek kesin ve yaklaşık 20 saniye sıcak suya daldırın. Motifleri işaretlenen yere kağıtın iten ve silme kağıdı ile bastırın.

CZ: POZOR: Před sestavením montážního návodu důkladně pročíst. Každý díl je očíslovan (1). Dbejte na pořadí montážních kroků. Potřebné nástroje: Nůž a pilník k odstranění výrůnků na dílech (2); pryzová páska, lepicí páska a kuličky na prádlo pro přidržování lepených jednotlivých dílů (3). Díly z plastické hmoty vyčistí v roztoku jemného pracího prostředku a nechat vyschnout na vzduchu, za účelem zajistění lepší přilnavosti barevného nátěru a obtisku. Před nalepením zkontrolovat, zda díly ličují; lepidlo nanášet úsporně. Chrómu a barvu na lepených plochách odstranit. Malé díly natřít před jejich odstraněním z rámu (4) (5). Barvy nechat dobře proschnout, teprve potom pokračovat v sestavení. Každý motiv obtisku jednotlivě vyřiznout a ponořit do teplé vody na dobu přibližně 20 sekund. Motiv na označeném místě z papíru odsouat a přitlačit pomocí stíračko papíru.

H: FIGYELEM: Az összerállítás előtt az építési útmutatót alaposan át kell olvasni. Minden alkatrészt számmal láttak el (1). A szerelési lépések sorrendjére ügyelni kell. Szükségeseszerszámok: kés és reszelő az alkatrészek sorjátlanításához (2); gumiszalag, ragasztószalag és ruhacsipes az összeragasztott alkatrészek megtartásához (3). A műanyag alkatrészeket így mosószerez oldatban kell tisztítani és a levegőn kell megszáritani, hogy a festékbevonat és a matricák jobban tapadjanak. A felragasztás előtt ellenőrizni kell, hogy az alkatrészek összehellenek-e; a ragasztóanyagot takarékosan kell felhordani. A krómot és festéket a ragasztási felületekről el kell távolítani. A kisméretű alkatrészeket a keretből történő eltávolítás előtt be kell festeni (4) (5). A festékeket hagyni kell jól megszáradni, az összereszerést csak ezután szabad folytatni. Minden matrica-motívumot egyesével kell kivágni és kb. 20 másodperc meleg vízbe kell áztatni. A motívumot a megjelölt helyen a papírról lecsúsztatni és itatáspapírral felnyomni.

SLO: OPOZORILLO: pred sestavo dobro prečitati upozorilo za sestavo. Vsaki del je označen (1). Slediti sled postopka pri montiranju. Potrebno orodje: noži in orodje za delitev delov (2), gumijaste trake, traka z lepilom in klucke za učvrstilo zalopenih delov (3). Plastične dele očistiti z blagim detergentom, sizzati na zraku da bi se sloji barve in preslikači boljše prišli. Pre lepljenje moramo preveriti če se deli uklapajo eden v drugi. Počasí nanášati lepilo. Na površinah na katere nanasamo lepilo treba prvo odstraniti hrom in barvo. Manjše dele prvo treba premazati in pštem oddeleti z rama (4) (5). Pustiti da se barve dobro posušijo, in šele potem nastaviti z sestavljanjem. Vsaki preslikač posebno zrezati in potopiti v toplo vodo ca. 20 sekund. Motiv na odrejenem mestu oddeleti od papirja in nanesti u pljčnem.



05221

Benötigte Farben / Used ColorsBenötigte Farben
Required coloursPeintures nécessaires
Benodigde kleurenPinturas necesarias
Tintas necessáriasColori necessari
Använda färgerTarvittavat värit
Du trenger følgende fargerNødvendige farger
Необходимые краскиPotrzebne kolory
Απαιτούμενα χρώματαGerekti renkler
Potřebné barvySzükséges színek
Potrebne barve**A**

weiß, seidenmatt 301
white, silky-matt
blanc, satiné mat
wit, zijdemat
blanco, mate seda
branco, fosco sedoso
bianco, opaco seta
vit, sidenmatt
valkoinen, silkkihimmeä
hvid, silkeamat
hvit, silkeamat
белый, шелковисто-матовый
biały, jedwabisto-matowy
λευκό, μεταξωτό ματ
beyaz, ipek mat
bílá, hedvábně matná
fehér, selyemmatt
bela, svila mat

B

schwarz, seidenmatt 302
black, silky-matt
noir, satiné mat
zwart, zijdemat
negro, mate seda
preto, fosco sedoso
nero, opaco seta
svart, sidenmatt
musta, silkkihimmeä
sort, silkeamat
sort, silkeamat
черный, шелковисто-матовый
czarny, jedwabisto-matowy
μυρό, μεταξωτό ματ
siyah, ipek mat
černá, hedvábně matná
fekete, selyemmatt
črna, svila mat

C

holzbraun, seidenmatt 382
wood brown, silky-matt
brun bois, satiné mat
houtbruin, zijdemat
marrón madera, mate seda
castanho madeira, fosco sedoso
marrone legno, opaco seta
träbrun, sidenmatt
puunruskea, silkkihimmeä
träbrun, silkeamat
träbrun, silkeamat
древесно-коричневый, шелк.-матовый
drewnobrązowy, jedwabisto-matowy
καφέ ξύλου, μεταξωτό ματ
odun kahverengisi, ipek mat
hnedá barvy dřeva, hedvábně mat.
fabarna, selyemmatt
drevo plava, svila mat

D

laubgrün, seidenmatt 364
leaf green, silky-matt
vert feuille, satiné mat
houtgroen, zijdemat
verdè foliage, mate seda
verde gaia, fosco sedoso
verde foglia, opaco seta
lövgrön, sidenmatt
lehdenvihreä, silkkihimmeä
løvgrøn, silkeamat
løvgrøn, silkeamat
zielony liściasty, jedwabisto-matowy
πρόσινο φυλλωμάτων, μεταξωτό ματ
yaprak yeşili, ipek mat
zelená jako listi, hedvábně matná
lombzöld, selyemmatt
list zelena, svila mat

E

beige, seidenmatt 314
beige, silky-matt
beige, satiné mat
beige, zijdemat
beige, mate seda
bege, fosco sedoso
beige, opaco seta
beige, sidenmatt
beige, silkkihimmeä
beige, silkeamat
beige, silkeamat
беж, шелковисто-матовый
beżowy, jedwabisto-matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
bej, ipek mat
béžová, hedvábně matná
bézs, selyemmatt
slonova kost, svila mat

F

ziegelrot, matt 37
redish brown, matt
rouge brique, mat
dakarorod, mat
rojo ladrillo, mate
vermelho tijolo, fosco
rosso mattone, opaco
tegelröd, matt
tillepunainen, himmeä
tegelröd, matt
tegelröd, matt
красно-кирпичный, матовый
ceglasty, matowy
μπεζ, μεταξωτό ματ
tufla kirmizisi, mat
červená, hedvábně matná
téglaarórs, matt
opeka rdeča, mat

G

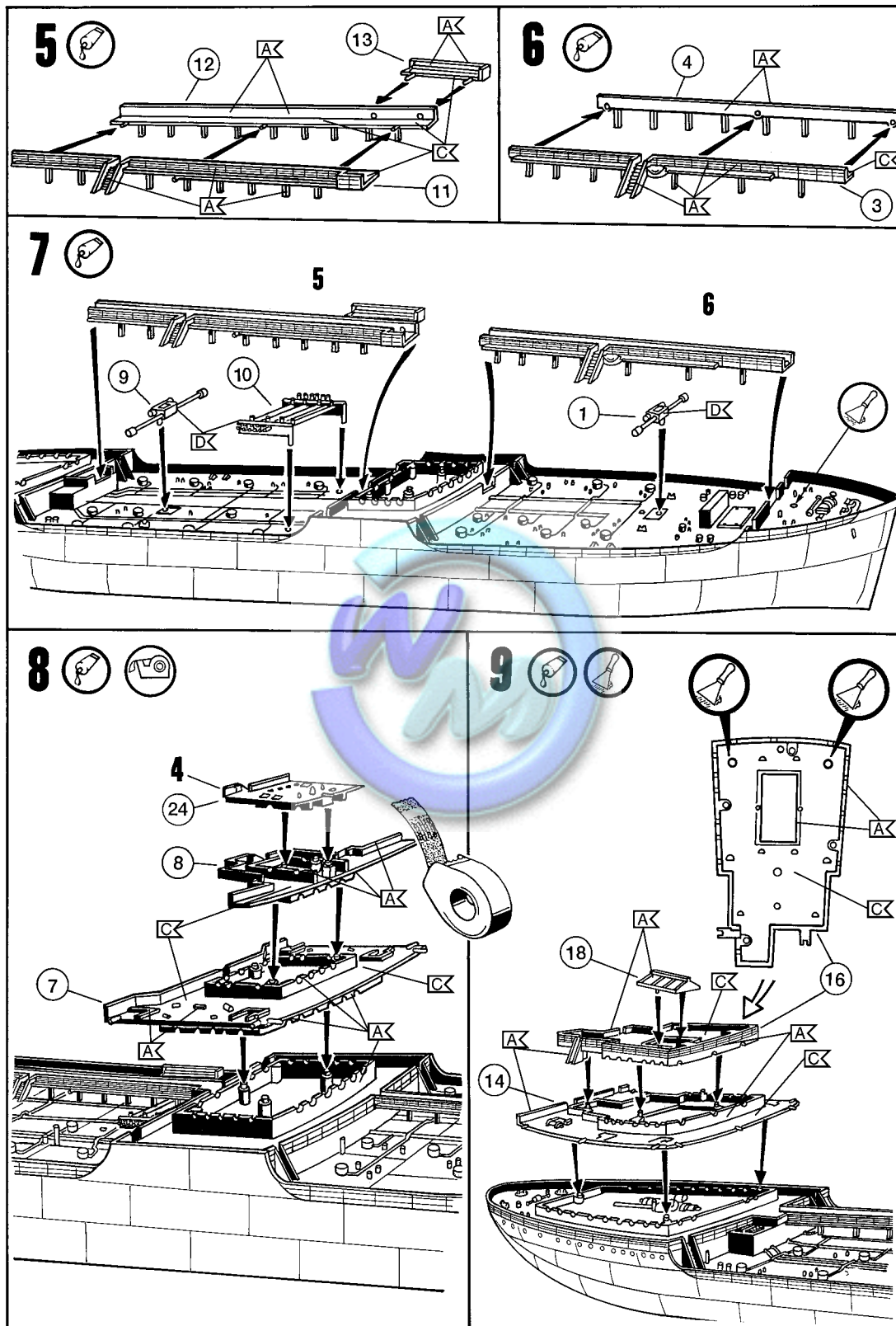
anthrazit, matt 9
anthracite grey, matt
anthracite, mat
anthraciet, mat
anthracite, mate
anthracite, fosco
anthracite, opaco
antracit, matt
antrasitt, himmeä
kolksgrå, mat
antrasitt, matt
антрацит, матовый
antracyt, matowy
ανθρακί, ματ
antracit, mat
antracit, matná
antracit, matt
tanno siva, mat

H

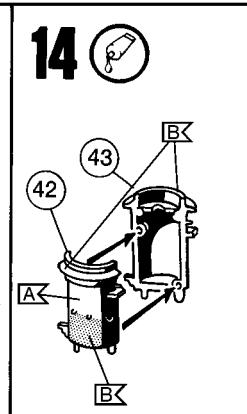
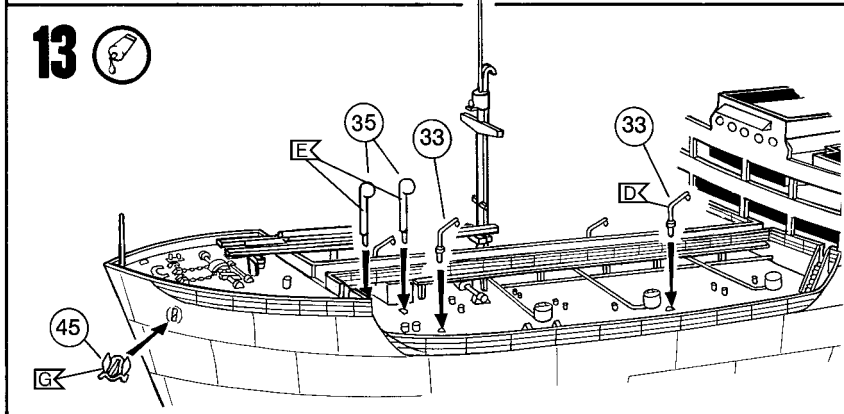
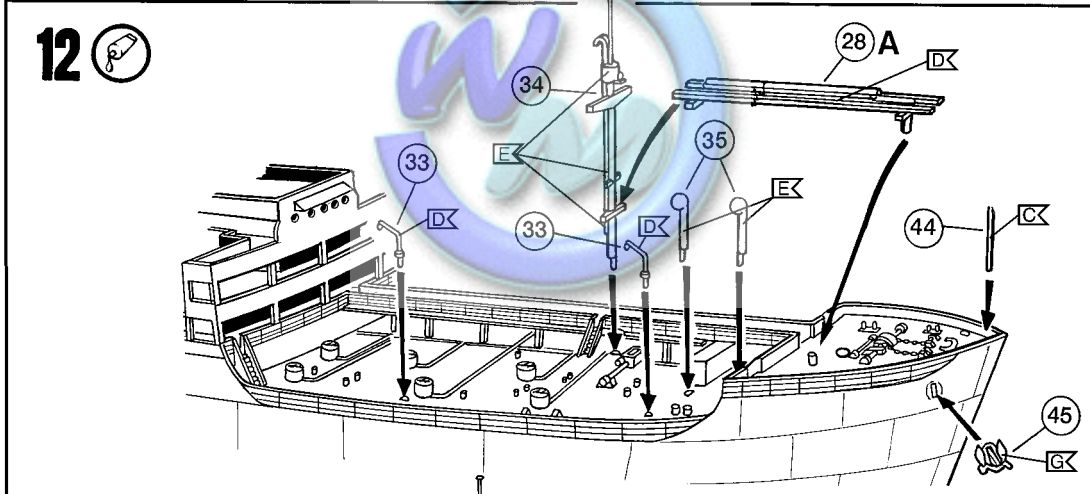
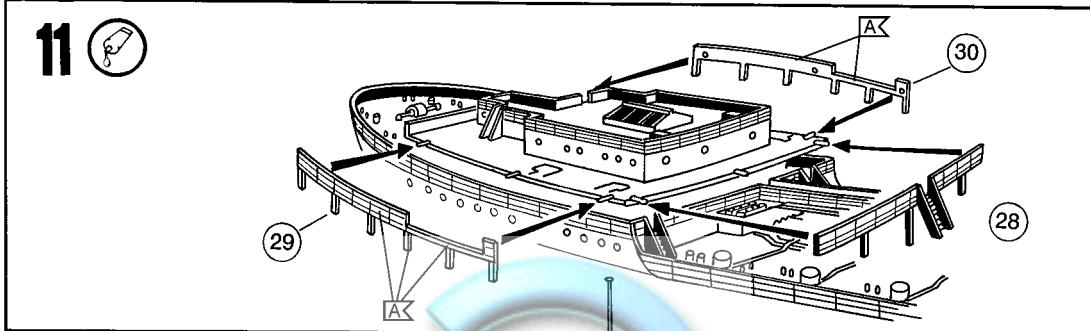
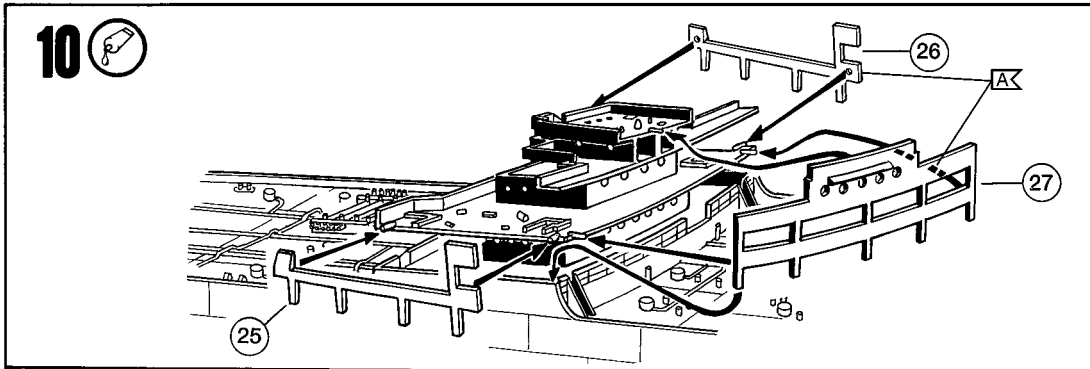
mausgrau, matt 47
mouse grey, matt
gris souris, mat
muisgrjs, mat
gris raton, mate
cincento topo, fosco
grigio topo, opaco
musedå, matt
hiirenharmaa, himmeä
musegrå, mat
musegrå, matt
мышьяно-серый, матовый
myszaty, matowy
γκρι ποντικού, ματ
fare grisi, mat
myši šedá, matná
egérszürke, matt
mijsje siva, mat



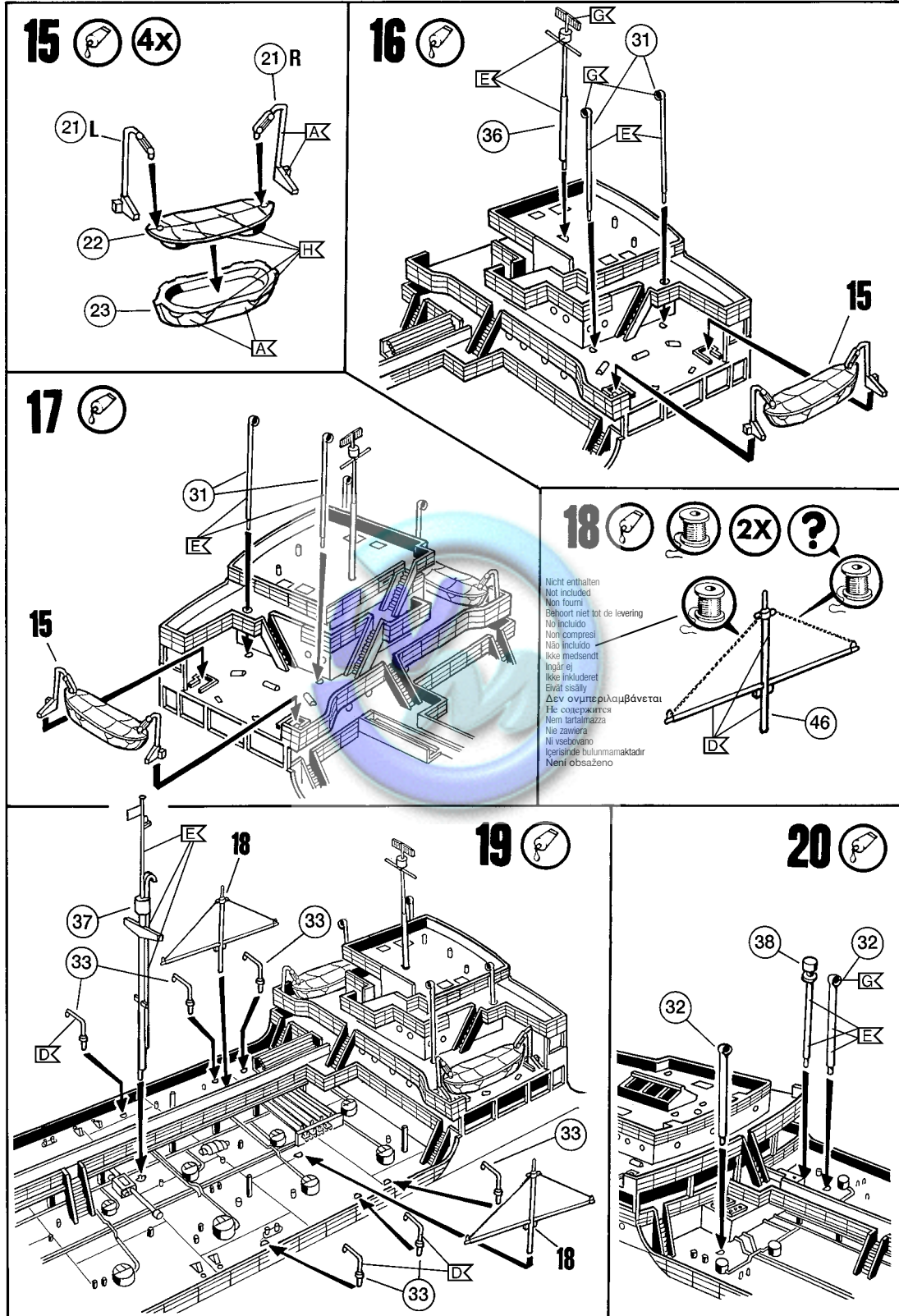
05221



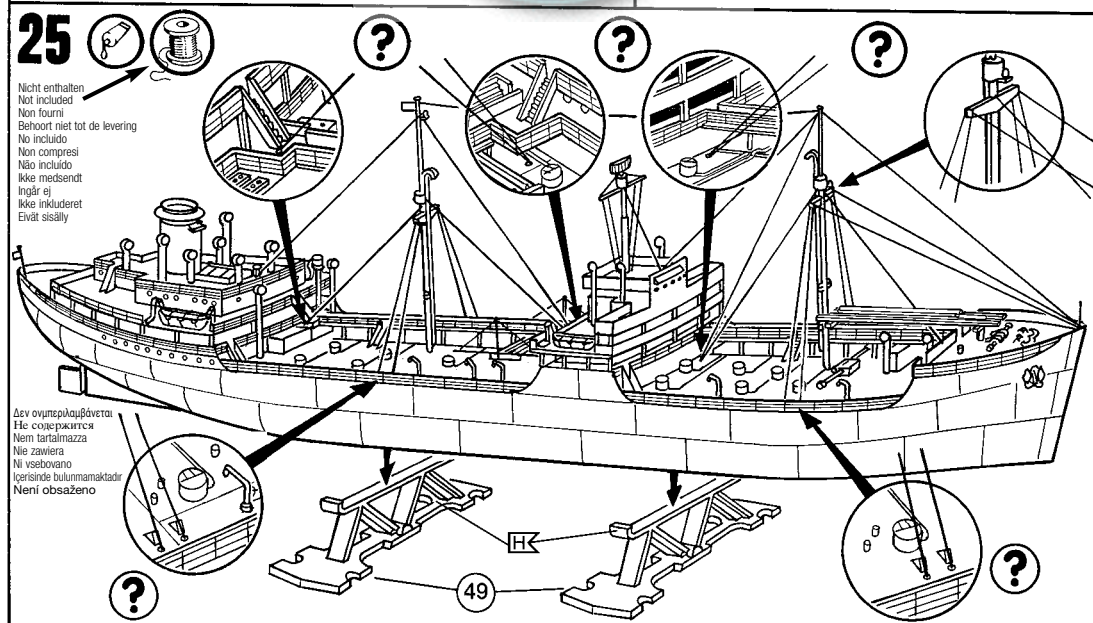
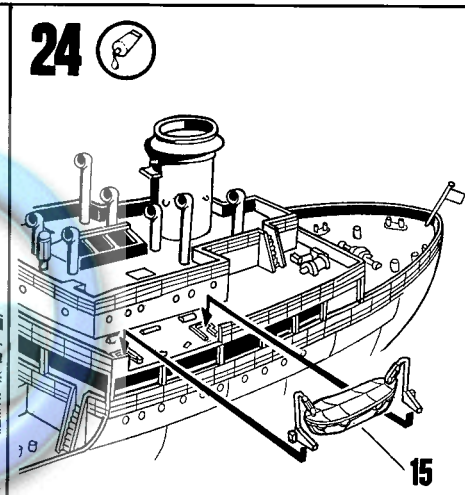
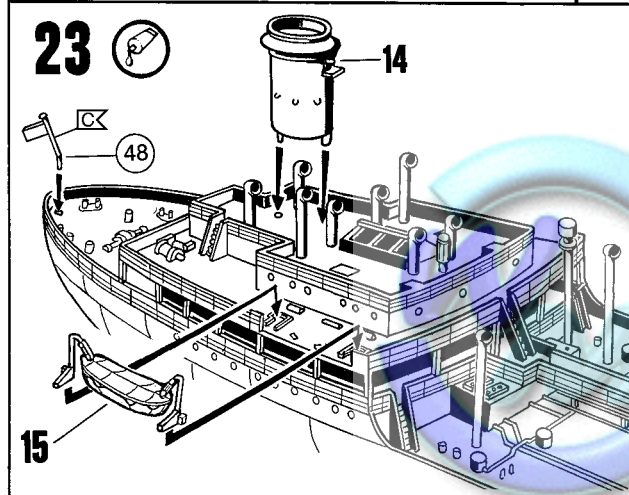
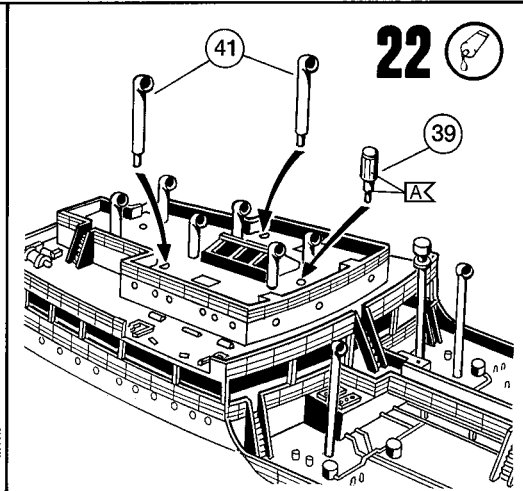
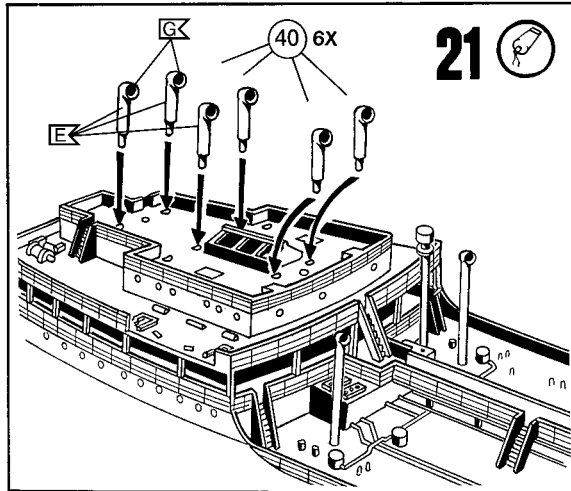
05221



05221



05221



05221

